



New German-Swiss cooperation: Osnabrück - Les Rangiers Hill Climb Trophy

The MSC Osnabrück (Germany) and the ASA St-Ursanne - Les Rangiers (Switzerland) have jointly launched the new Osnabrück - Les Rangiers Hill Climb Trophy. Drivers who take part both in the Int. 56th ADAC Hill Climb Race Osnabrück on 3 - 4 August 2024 and in the 79th Course de Côte Int. St Ursanne - Les Rangiers on 17 - 18 August 2024 will benefit from a discount on their entry fees and can win attractive prize money and cups.

The Trophy classification is based on a regularity competition: the aim is not to achieve the fastest absolute time, but the smallest difference between a driver's two fastest race runs at each of the two events.

At the Saint-Ursanne award ceremony prizes will be awarded in four categories:

Category A: Sports racers

Category B: Touring cars

Category C: Best driver under 25 years of age

Category D: Best female driver

The new Osnabrück - Les Rangiers Hill Climb Trophy invites drivers from all nations to experience two prestigious yet very different European hill climb events. The Int. 56th ADAC Hill Climb Race Osnabrück on the technically demanding and popular sprint track in northern Germany is part of the FIA Int. Hill Climb Cup. The 79th Course de Côte Int. St Ursanne - Les Rangiers on the famous, breathtaking track in the Swiss Jura is part of the FIA European Hill Climb Championship.

Nouvelle coopération germano-suisse : Osnabrück - Les Rangiers Hill Climb Trophy

Le MSC Osnabrück (Allemagne) et l'ASA St-Ursanne - Les Rangiers (Suisse) ont lancé ensemble le nouveau Osnabrück - Les Rangiers Hill Climb Trophy. Les concurrents, qui participent à la 56e Course de côte Int. ADAC d'Osnabrück des 3-4 août 2024 et à la 79ème Course de Côte Int. St Ursanne - Les Rangiers

des 17-18 août 2024, bénéficieront d'une réduction des droits d'engagement et auront la chance de remporter des coupes et des prix en espèces intéressants.

Le classement du Trophée s'appuie sur une compétition de régularité : ce n'est pas le temps absolu le plus rapide qui est récompensé, mais la différence de temps la plus petite entre les deux manches courses les plus rapides de chaque concurrent à chacune des deux épreuves.

Lors de la cérémonie protocolaire au terme de l'épreuve à Saint-Ursanne, des prix seront décernés dans quatre catégories :

Catégorie A : Sport

Catégorie B : Production

Catégorie C : Meilleur pilote de moins de 25 ans

Catégorie D : Meilleure pilote féminine

Le nouveau Osnabrück - Les Rangiers Hill Climb Trophy invite les concurrents de toutes les nations à découvrir deux courses de côte européennes prestigieuses et pourtant très différentes. La 56e Course de côte Int. d'Osnabrück, sur le tracé de sprint populaire et technique dans le nord de l'Allemagne, fait partie de la FIA Int. Hill Climb Cup. La 79e Course de Côte Int. St Ursanne - Les Rangiers, sur le tracé célèbre et spectaculaire dans le Jura suisse, fait partie du Championnat d'Europe de la Montagne de la FIA.

Nuova cooperazione tra Germania e Svizzera: Osnabrück - Les Rangiers Hill Climb Trophy

L'MSC Osnabrück (Germania) e l'ASA St-Ursanne - Les Rangiers (Svizzera) hanno lanciato insieme il nuovo Osnabrück - Les Rangiers Hill Climb Trophy. I piloti che parteciperanno sia alla 56a Cronoscalata Int. ADAC Osnabrück del 3-4 agosto 2024 che alla 79a Course de Côte Int. St Ursanne - Les Rangiers del 17-18 agosto 2024 approfiteranno di uno sconto sull'iscrizione e potranno vincere interessanti premi in denaro e coppe.

La classifica del Trophy si basa sulla regolarità: l'obiettivo non è quello di ottenere il tempo assoluto più veloce, ma la differenza più piccola tra le due manche più veloci in ciascuna delle due gare.

Durante la premiazione di Saint-Ursanne dei premi saranno assegnati in quattro categorie:

Categoria A: Sport

Categoria B: Turismo

Categoria C: Miglior pilota under 25

Categoria D: Miglior pilota donna

Il nuovo Osnabrück - Les Rangiers Hill Climb Trophy invita i piloti di tutte le nazioni a vivere due prestigiose e molto diverse salite europee. La 56a

Cronoscalata Int. ADAC Osnabrück, sull'impegnativo tracciato sprint nel nord della Germania, fa parte della FIA Int. Hill Climb Cup. La 79a Course de Côte Int. St Ursanne - Les Rangiers, sul percorso mozzafiato nel Giura svizzero, fa parte del campionato europeo della FIA.



Network event with a sneak preview of the Int. 56th Hill Climb Race Osnabrück



The network of partners of the 56th Int. Hill Climb Race Osnabrück recently met at Bohnenkamp AG, a tyres and wheels wholesaler headquartered in Osnabrück. Together with tyres manufacturer Sailun, Bohnenkamp AG is supporting the Int. Osnabrück Hill Climb Race again this year.

Bernd Stegmann, Chairman of the Organising Committee, used this opportunity to announce a few highlights of this year's event to the 200 or so guests.

MSC Osnabrück will be hosting a round of the Belgian Hill Climb Championship for the first time this year. A number of other drivers have already promised to race at Uphöfener Berg too, and MSC Osnabrück will be focusing on supporting young drivers, in particular. 19-year-old young professional Theo Oeverhaus - Rookie of the Year in the 2023 DTM Porsche Carrera Cup - was present at the network event and promised to take part in the August race.

Other highlights include the FIA Int. Hill Climb Cup, various national championships and the 11th E-mobile Hill Climb Cup, a regularity competition for electric and hybrid vehicles, which will be part of the German Hill Climb E-Cup series.

Réunion du réseau des partenaires avec aperçu de la 56e Course de côte Int. d'Osnabrück

Le réseau des partenaires de la 56e Course de côte Int. d'Osnabrück s'est récemment réuni chez Bohnenkamp AG, un grossiste en pneus et en roues à Osnabrück. En collaboration avec le fabricant de pneus Sailun, Bohnenkamp AG soutient la course de côte d'Osnabrück cette année encore.

Bernd Stegmann, chef du comité d'organisation, a profité de l'occasion pour annoncer aux environ 200 invités quelques points forts de l'événement de cette année.

MSC Osnabrück accueillera pour la première fois cette année une manche du Championnat de Belgique des Courses de Côte. Plusieurs autres pilotes ont déjà promis de venir également à l'Uphöfener Berg, et MSC Osnabrück s'attachera à soutenir les jeunes pilotes, en particulier. Le jeune professionnel de 19 ans Theo Oeverhaus - Rookie of the Year dans la DTM Porsche Carrera Cup 2023 - était présent lors de la réunion du réseau et a promis de participer à la course du mois d'août.

Parmi les autres point forts, citons la FIA Int. Hill Climb Cup, divers championnats nationaux et la 11e E-mobile Hill Climb Cup, une compétition de régularité pour les véhicules électriques et hybrides, qui fera partie de la série German Hill Climb E-Cup.

Evento della rete dei partner con un'anteprima della 56a Cronoscalata Int. Osnabrück

La rete dei partner della 56a Cronoscalata Int. Osnabrück si è recentemente riunita presso Bohnenkamp AG, un grossista di pneumatici e ruote con sede a Osnabrück. Insieme al produttore di pneumatici Sailun, Bohnenkamp AG sostiene la salita di Osnabrück anche quest'anno.

L'organizzatore Bernd Stegmann ha colto l'occasione per annunciare ai circa 200 ospiti alcuni punti salienti della gara di quest'anno.

MSC Osnabrück ospiterà per la prima volta quest'anno un round del campionato belga di velocità in salita. Molti altri piloti hanno già promesso di venire all'Uphöfener Berg e MSC Osnabrück sostegnerà in particolare i giovani piloti. Il giovane professionista 19enne Theo Oeverhaus - Rookie of the Year nella DTM Porsche Carrera Cup 2023 - era presente e ha promesso di partecipare alla gara di agosto.

Tra gli altri eventi in programma ci sono la FIA Int. Hill Climb Cup, vari campionati nazionali e la 11° E-mobile Hill Climb Cup, una gara di regolarità per veicoli elettrici e ibridi, che farà parte della serie German Hill Climb E-Cup.



NSU Bergpokal, a major attraction for spectators

Every year, the NSU Bergpokal paddock is a special attraction for fans of all generations. With their old-world charm and modern technology, the NSU Prinz are set to thrill spectators once again at the Int. 56th Hill Climb Race Osnabrück on 3 and 4 August, sponsored by G.U.T. Handel. On the track, they will compete for championship points within the KW Bergcup. A total of 18 vehicles will be taking part in this season's appointments in Germany and neighbouring countries.



NSU Bergpokal, une forte attraction pour les spectateurs

Chaque année, le paddock de la NSU Bergpokal est une attraction particulière pour les fans de toutes les générations. Avec leur charme des temps passés et leur technologie moderne, les NSU Prinz devraient à nouveau enthousiasmer le public lors de la 56e Course de côte Int. d'Osnabrück, les 3 et 4 août, sponsorisées par G.U.T. Handel. Sur le tracé, elles disputent leur championnat dans le cadre de la KW Bergcup. Au total, 18 véhicules veulent prendre le départ cette saison dans les épreuves en Allemagne et dans les pays voisins.

NSU Bergpokal: una forte attrazione per gli spettatori

Ogni anno, il paddock dell'NSU Bergpokal affascina gli appassionati di tutte le generazioni. Con il loro fascino storico e la tecnologia moderna, le NSU Prinz sono pronte a entusiasmare gli spettatori ancora una volta alla 56a Cronoscalata Int. ADAC Osnabrück il 3 e 4 agosto, sponsorizzate da G.U.T. Handel. Sul tracciato, disputeranno il loro campionato nella KW Bergcup. Un totale di 18 vetture parteciperà agli eventi di questa stagione in Germania e nei paesi limitrofi.

Tickets hier:



www.osnabruecker-bergrennen.de

 <https://www.facebook.com/MSO.Osnabrueck>

 [Osnabruecker bergrennen](https://www.instagram.com/osnabruecker_bergrennen)

App: Sportity (Password: HC-MSO)

